

FRANK CEBULSKI

PUBLICATIONS: POETRY AND LITERATURE

1. *Love Songs for a Certain Age*. AuthorHouse: Bloomington, Indiana, 2018 (68 pages). Fifty erotic love songs with a Prelude, "Liability of Images: Our Eros and Psyche," and an Envoi, my translation from Latin of "Copa Surisca" (Syrian Innkeeper), with nude drawings by Louis Romero, and self-portrait on the back cover painted in 1980.
2. *Eros Raving*. AuthorHouse: Bloomington, Indiana, 2017 (324 pages). A bilingual translation of Denis Roche's groundbreaking book of poetry, *Éros Énergumène*, Éditions du Seuil, Paris, France, 1968; reissued 2001. ©1968 Éditions du Seuil.
3. *Allen Ginsberg and Kenneth Rexroth: Ellipsis and Modern Poetic Structure*. *Nowa Okolica Poetow*, No. 36 (2012). Translated into Polish. An analysis of a letter from Allen Ginsberg to Kenneth Rexroth in which Ginsberg explains the effects of ellipsis on modern poetic structure, with quotations and examples from several poets: Allen Ginsberg, "Dream Record: June 8, 1955"; John Keats, "This Living Hand" and "La Belle Dame sans Merci"; T. S. Eliot, "Sweeney among the Nightingales"; "Hart Crane, "Praise for an Urn"; Thomas Hardy, "The Wasted Illness"; William Shakespeare, *The Tempest* (Prospero's last rounding speech); Kenneth Rexroth, "Andree Rexroth."
4. *Lonely Nights and Wild Women: Concrete Visual Shaped Poems*. AuthorHouse: Bloomington, Indiana, 2011 (84 pages, 8 ½ x 11 inches, color). A selection of my CVS poems with "History of the Poems" and essay on "How to Read."
5. *The Fifth World*. AuthorHouse: Bloomington, Indiana, 2010 (130 pages). A collection of poems written in 2001, one per day, with introduction, "The Truth and Life of Poetry," and photographs of friend Judy Martin Meyer and poet with five of his sisters and mother (1976).
6. *Only Emotion Endures*. AuthorHouse: Bloomington, Indiana, 2009 (120 pages). A collection of early poems written from 1960s through 1990s, with "Foreword," including photographs of the poet with Robert Duncan, Seamus and Marie Heaney, and friends.
7. *Frank Cebulski: Translation of "In Night, In Amber" from Corm*. *Okolica Poetow*, 18-19, pp. 87-88. Translation into Polish of poem from *Corm*.
8. *Concrete Visual Shaped*. Light • Gravity Press: Berkeley, California, 2006. Includes "History of the Poems." Limited Edition. 50 signed and numbered copies by the poet (33 pages).
9. "Piscine a Minuit: Pool at Midnight," "The white button quivers," "Portrait of an Artist (Pool with Two Figures)," and "It spread its smooth through him," from *California Pool Series*. *Magazine*, Vol. 10, No. 2 (Fall, 1991), 64-67.
10. *Mediterranean Sonnets*. Berkeley, California: North Atlantic Books, 1988. A book of poetry derived from classical mythology and centered on the Mediterranean.
11. "Lonely Nights and Wild Women/ Auto Poem State Four." *North Dakota Quarterly*, Vol. 51, No. 1 (Winter, 1983), 2. A concrete and visual poem. The opening article, "Introduction to a Special Issue: This Is Not a Poem: Pre-Texts," by Kathleen N. Hulley, editor of this issue, discusses my poem as an introduction to the special topics of this number of the *North Dakota Quarterly*.

12. "Voyagers Metropolitains." Berkeley, California: Light • Gravity Press, 1982. A concrete poem.
13. "Elbow." Berkeley, California: Light • Gravity Press, 1981. A concrete poem.
14. "Moon Phase" (Sonnet XCV of *Mediterranean Sonnets*); "Dark Sacrament"; and "On bottom a wave" and "Crazy, you" (two poems from *California Pool Series*). *Berkeley Poetry Review*, 10 (Winter, 1981), 45-48.
15. "Sections from *Propositions*." *Berkeley Poetry Review*, 9 (Spring, 1980). Three poems from the series *Propositions*.
16. "Carthage," "Yet when I think," and "Orpheus and Eurydice." In *Blood of their Blood: An Anthology of Polish-American Poetry*. Edited by Victor Contoski. St. Paul, Minnesota: New Rivers Press, Inc. and the American Council of Polish Cultural Clubs, 1980. Three poems from *Mediterranean Sonnets*.
17. "Annunciation." In *Out There: 1977 Napa College Poetry Conference*. Napa College: Napa, California, 1978. Publication of prize-winning poems.
18. "A Taint of Intellect." *Polish Heritage*, XXX, No. 3 (Summer, 1978), 7-8. A poem from *Corm* reprinted in "Polish Poetry" by Kirkley S. Coulter.
19. *Selections from Mediterranean Sonnets*. Berkeley: Oyez, 1978. Two sonnets printed as a keepsake for friends of Oyez.
20. *Corm*. Berkeley: Oyez, 1974. A first collection of poetry, reviewed in *The Berkeley Poetry Review* (Fall, 1974) and in *The Daily Californian* (January 25, 1974).
21. *The Destruction of Tamalpais Creek, Marin County, California: A Documentary History*. Berkeley, California, 1971. Privately printed. An environmental document.
22. "Lonely Nights and Wild Women/ Auto Poem State Four." A broad sheet. Privately printed. Berkeley, 1973. Reproduced by Rob Wilson in "Berkeley Inscape: The Poetry of F. J. Cebulski," *The Daily Californian* (January 25, 1974), in *The Capilano Review*, No. 14 (1978), and in *North Dakota Quarterly*, Vol. 51, No. 1 (Winter, 1983) 2.
23. *William Wells Hollister of California: A Biography*. 1971-1974. For the heirs of William Wells Hollister of California, I completed extensive research and documentation of all archives, manuscripts, and published and unpublished materials in California and Ohio pertaining to Hollister's life and activities. I wrote a 140-page history of his trek across the continent from Ohio to California in 1853 with the first flock of merino sheep to enter the state.
24. "Not Yet So Strong." *Occident* (Spring, 1973). A translation of Horace's *Carminum*, II. V.
25. "Dada." In *Outside/Inside*. Edited by Laurie Urbscheit and Jerrod Brumfield. New York: Holt, Reinhart and Winston, 1973. An early poem.
26. "Kenneth Rexroth and the Origins of the San Francisco Poetry Renaissance: 1930 to 1950." Doctoral dissertation. Department of English, University of California, Berkeley.

27. "The Satiric Attitude of Ezra Pound." *Revue Française d'Études Américaines*. (October, 1979), 135-155. A critical analysis of Pound's satiric stance and techniques.
28. "Hubert Juin: The Space of Poetic Discourse." *Givre*. 1979. A critical examination of Juin's poetry and poetics.
29. Introduction to and editor of *An Ode and Arcadia*. Berkeley: The Ark Press, 1974. Some previously unpublished poems of Robert Duncan and Jack Spicer.
30. "Mimesis: Grammar and the Echoing Voice." By Phyllis Brooks. *College English*, 35, No. 2 (November, 1973), 161-168. The idea for this article was mine and I contributed significantly to it, including the student writing samples, which came largely from exercises by students in my classes.
31. "Satire in Henry Miller." Master's essay. University of Colorado: Boulder, Colorado, August 1963.

ESSAYS IN MANUSCRIPT

1. "Charles Olson and the Soul as Bird."
2. "Pater and Postmodern Poetic Style."
3. "The Voice of the West: William Everson's Archetype West."
4. "The Poetic Technique of Hart Crane: His Revisions."
5. "Part-&-Parcel Allegoricalness: Melville's Method."
6. "The Narrative Structure of Mark Twain's Travel Books."
7. "A Letter from William Hickling Prescott to John Lloyd Stephens."
8. "The Canon of Thomas Dekker's Dramatic Works."
9. "Personality Theory in *The Duchess of Malfi*."
10. "Titus Andronicus: A Study in Extremes."
11. "Spenser and the Myth of Adonis."
12. "Machines in the Late Medieval English Stage."
13. "An Explanation of Chaucer's Astrolabe."